

Guidelines for Filing Confidentiality Declaration

Dear Sir/Madam,

the following short instruction is designed to guide you through the Confidentiality Declaration document and to enable EGP employees help you finish the registration process faster and more efficient. We urge you to follow these guidelines in preparing and submitting your paper filings.

- **Font type**

All filings should be in 10/11 point type or legibly written.

- **Recipient**

Means Public company, Shareholder Company (Corporation), Limited Liability Company, Sole Proprietorship (One Man Company), Natural person/physical person which is being registered in SMARTbyGEP. (listed legal forms are offered in SMARTbyGEP for you to choose from during the registration process and should correspond to the official documentation submitted on your part) Blank field under **“Recipient means”** should be correctly and completely filled in so it contains full name of the Recipient (as it appears in relevant official documents in line with the respective national law), together with the official address.

- **Clause 2 “Obligation of Confidentiality”**

Under points a), b) and c) it is intended for you to fill in name and address of subcontractors whose involvement is necessary in the course of the Tender Proceedings (third parties). Same rule applies as described under **“Recipient”**, full third party company name and address should be filled in.

- **Signature page**

Under **“Recipient”**, data submitted shall be the same as those provided under **“Recipient means”**. In this section, Recipient's name is enough.

“Signature” signature of authorised signatory

“Name of signatory” there should be typed or clearly printed name of an authorised signatory signing the Confidentiality Declaration document.

“Position” means position which is held by an authorised signatory (e.g. managing director, authorised officer)

Authorised signatory means, in relation to any person, an individual who is duly empowered to

Instrucțiuni pentru completarea declarației de confidențialitate

Stimate domn/doamnă,

următoarele instrucțiuni succinte sunt menite să vă ghideze prin documentul Declarație de Confidențialitate și să permită angajaților EGP să vă ajute să încheiați mai rapid și mai eficient procesul de înregistrare. Vă încurajăm să urmați aceste instrucțiuni pentru pregătirea și depunerea documentelor.

- **Tipul fontului**

Toate documentele depuse trebuie să aibă font de 10/11 sau să fie redactate lizibil.

- **Destinatar**

Înseamnă Societatea publică, Societatea acționar (Corporația), Societatea cu răspundere limitată, Acționarul unic (Societate cu o singură persoană), Persoana fizică/juridică care se înregistrează în SMARTbyGEP. (formele juridice enumerate sunt oferite în SMARTbyGEP pentru ca dumneavoastră să le puteți în timpul procesului de înregistrare și trebuie să corespundă documentației oficiale depuse de dumneavoastră) Câmpul necompletat de sub **„Datele destinatarului”** trebuie completat corect și complet și va conține numele complet al Destinatarului (așa cum apare în documentele oficiale relevante conform legislației naționale corespunzătoare), împreună cu adresa oficială.

- **Clauza 2 „Obligația de Confidențialitate”**

La punctele a), b) și c) veți completa numele și adresa subcontractanților a căror implicare este necesară în cursul Procedurii de licitație (terții). Se aplică aceeași regulă cu cea descrisă pentru **„Destinatar”**, completați numele complet și adresa societății terțe.

- **Pagină cu semnături**

La rubrica **„Destinatar”**, datele depuse vor fi identice cu cele oferite în **„Date destinatar”**. În această secțiune, numele Destinatarului este suficient.

„Semnătură” semnătura semnatarului autorizat

„Numele semnatarului” trebuie să fie numele tipărit sau scris în clar al semnatarului autorizat ce semnează documentul Declarație de Confidențialitate.

„Funcția” înseamnă funcția ocupată de semnatarul autorizat (de exemplu, director general, responsabil autorizat)

Semnatar autorizat înseamnă, în raport cu orice persoană, o persoană care este împuternicită

bind the Recipient and whose authority is evidenced by an extract from the company register (**extract uploaded in SMARTbyGEP may be no more than 3 months old**) or any other appropriate means of authorisation. Other appropriate mean of authorisation (e.g. Power of Attorney) should be attached to the extract from the company register which is part of the mandatory documentation during the registration process when authorised signatory signing the Confidentiality Declaration is not listed as an authorised signatory in the submitted extract from the company register.

Signatures should be handwritten (wet ink) and placed above the typed or clearly printed name and position of authorised signatory to ensure legibility.

In case authorised signatory is using **digital signature**, we have to be able to verify whether a document or PDF has been successfully digitally signed and trusted. The verification will be done using Adobe Reader and if there is green checkmark next to the signature of the signer, verifying that the signature is indeed authentic and proving the document's integrity, document will be accepted as valid one.

Graphical signature (copied and pasted picture of a signature) is legally incorrect, documents signed in that way **will be returned for re-signing**.

If two signatures are necessary in accordance with the Recipient's rules on the signature, both of the signatures must be executed either handwritten or digitally, combination of the two is not permitted.

legal să angajeze Destinatarul și a cărei autoritate este evidențiată prin extrasul de la registrul comerțului (**extrasul încărcat în SMARTbyGEP nu poate fi mai vechi de 3 luni**) sau orice alt mijloc de autorizare corespunzător. Atunci când semnatarul autorizat al Declarației de Confidențialitate nu este enumerat ca semnatar autorizat în extrasul de la registrul comerțului depus, celălalt mijloc de autorizare corespunzător (de exemplu, Procură) trebuie anexat extrasului din registrul comerțului care face parte din documentația obligatorie din timpul procesului de înregistrare.

Semnăturile trebuie să fie olografe (cu cerneală) și trebuie așezate deasupra numelui tipărit sau scris în clar și funcției semnatarului autorizat, pentru a li se asigura lizibilitatea.

În cazul în care semnatarul autorizat folosește **semnătură digitală**, trebuie să putem verifica dacă documentul sau PDF-ul a fost semnat digital cu succes și este autentic. Verificarea se va realiza folosind Adobe Reader și dacă există un semn verde lângă semnătura semnatarului, ce verifică faptul că semnătura este într-adevăr autentică și dovedește integritatea documentului, documentul va fi acceptat ca valabil.

Semnătura grafică (fotografie copiată și lipită a semnăturii) nu este corectă din punct de vedere legal, documentele semnate în acest fel **vor fi returnate pentru re-semnare**.

Dacă sunt necesare două semnături în conformitate cu regulile de semnare ale Destinatarului, ambele semnături trebuie efectuate fie olograf fie digital, combinarea acestor metode nefiind permisă.

Guideline for Company Register

Dear Sir/Madam,
the following short instruction is designed to guide you through the company register topic and what is expected to be uploaded from the documentation during your registration process. Upload an extract from the companies register. (for other type of listed enterprises extracts from applicable registers) Extract uploaded in SMARTbyGEP may be **no more than 3 months old**. Submitted document/s must contain a list of authorized persons, duly empowered to bind legal entity.

Examples of acceptable documents per country:

- **Austria:** "Firmenbuchauszug"
- **Czech Republic:** "Výpis z obchodního rejstříku"
- **Deutschland:** „Aktueller Ausdruck aus dem Registerblatt“
- **Hungary:** "Cegkivonat" from Igazságügyi Minisztérium
- **Romania:** "Certificat constatator" from OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI
- **Netherlands:** "Uittreksel Handelsregister" from Netherlands Kamer van Koophandel
- **Croatia:** "IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA" from competent Commercial Court (Trgovački sud)
- **Serbia:** "Izvod o registraciji privrednog subjekta" from Agencija za privredne register
- **Slovakia:** "Vypis z obchodneho Registra"
- **Slovenia:** "Redni izpis iz sodnega registra" from Slovenian Business Register and Court Register
- **Montenegro:** "Izvod iz centralnog registra privrednih subjekata poreske uprave" from Poreska Uprava, Centralni registar privrednih subjekata.
- **United Kingdom:** "CERTIFICATE OF INCORPORATION" from "Companies House" and "Articles of association", it is

Ghid privind Registrul Comerțului

Stimate domn/doamnă,
următoarele instrucțiuni succinte sunt menite să vă ofere îndrumare referitor la subiectul registrul comerțului și ce elemente ale documentației trebuie încărcate în cursul procesului de înregistrare. Încărcați un extras de la registrul comerțului. (pentru alte tipuri de întreprinderi enumerate, extrase de la registrele corespunzătoare) Extrasul încărcat în SMARTbyGEP **nu poate fi mai vechi de 3 luni**. Documentul/documentele depus/e trebuie să conțină o listă a persoanelor autorizate împuternicite să oblige entitatea în mod legal. Exemple de documente acceptabile în funcție de țară:

- **Austria:** „Firmenbuchauszug”
- **Republica Cehă:** „Výpis z obchodního rejstříku”
- **Germania:** „Aktueller Ausdruck aus dem Registerblatt“
- **Ungaria:** „Cegkivonat” de la Igazságügyi Minisztérium
- **Romania:** „Certificat constatator” de la OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI
- **Țările de Jos:** „Uittreksel Handelsregister” de la Netherlands Kamer van Koophandel
- **Croația:** „IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA” de la Tribunalul Comercial competent (Trgovački sud)
- **Serbia:** „Izvod o registraciji privrednog subjekta” de la Agencija za privredne register
- **Slovenia:** „Vypis z obchodneho Registra”
- **Slovenia:** „Redni izpis iz sodnega registra” de la Registrul Comerțului și Registrul Tribunalului Sloven
- **Muntenegru:** „Izvod iz centralnog registra privrednih subjekata poreske uprave” de la Poreska Uprava, Centralni registar privrednih subjekata.
- **Regatul Unit:** „CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE” de la „Companies House” (Registrul comerțului) și „Statutul

important that document contains list of authorised signatories together with all other relevant company data (e.g. legal name, address of the business)

- **United States:** “THE CERTIFICATE OF INCORPORATION” or “Articles of Incorporation” for Corporations and “Articles of Organization” for Limited Liability Companies (legal document which proves that the entity was duly formed in one of the states in the United States)

societății”, este important ca documentul să conțină lista semnatarilor autorizați împreună cu toate celelalte date relevante ale companiei (de exemplu, denumirea legală, adresa sediului)

- **Statele Unite:** “CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE” sau “Actul constitutiv” pentru Corporații și „Actul de organizare” pentru Societățile cu răspundere limitată (document juridic care dovedește faptul că entitatea a fost înființată în mod legal în unul din statele Statelor Unite)

DECLARAȚIE DE CONFIDENȚIALITATE

A) SCOP

Scopul acestei Declarații de confidențialitate („**Declarația**”) este controlul, protecția și nedivulgarea Informațiilor Confidențiale (astfel cum sunt definite mai jos) dezvăluite Destinatarului în cadrul oricărei Proceduri de licitație (astfel cum este definită mai jos).

B) ÎNTRUCÂT

„**Erste Group**” înseamnă Erste Group Bank AG, Am Belvedere 1, 1100 Viena, Austria („**Erste Holding**”) și toate entitățile unde Erste Holding are și/sau va avea un interes, indiferent dacă acesta este sau nu un interes direct sau indirect, majoritar sau minoritar; precum și toate entitățile incluse în situațiile financiare consolidate ale Erste Holding (inclusiv toți membrii „Haftungsverbund” - un sistem de garanție încrucișată a băncilor de economii austriece („Sparkassen”). Termenul Erste Group include și entități care sunt controlate direct sau indirect de alți membri ai Erste Group.

„**BCR**” înseamnă Banca Comercială Română S.A., o instituție de credit din România, societate pe acțiuni administrată în sistem dualist, cu sediul în București, Calea Plevnei nr. 159, Business Garden Bucharest, clădirea A, sector 6, România, cod poștal 060014, număr de înregistrare în Registrului Comerțului J40/90/1991, CUI (cod TVA) RO 361757, număr de înregistrare în Registrul instituțiilor de credit RB-PJR-40-008/1999, înregistrată în Registrul de prelucrare a datelor cu caracter personal sub nr. 3772, 3773, 3775 și 3776, având contul cu nr. IBAN RO93RNCB0002B00053474306 deschis la Banca Comerciala Romana S.A., având un capital social subscris și plătit de 1.625.341.625,4 LEI, în calitate de membru al Erste Group, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (astfel cum este definit mai jos), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 307/22. 02.2021 de către BNP „AUTHENTICA LEGIS” - Birou Notarial, București, de notarul public Bianca - Alina Oprea;

„**BCR Pensii**” înseamnă BCR Pensii, Societate de Administrare a Fondurilor de Pensii Private, o societate pe acțiuni administrată în sistem dualist, cu sediul la București, Calea Plevnei nr. 159, Business Garden Bucharest, clădirea A, Parter, camera E0-05.3 și Etajul 4, camerele E4-1 - E4-12, sector 6, București, cod poștal 060014, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/12566/2007, CUI 22029584, înregistrată în Registrul ASF sub nr. SAP-RO-22041021, IBAN RO57RBCB0090087188390001 deschis la Sucursala Lipscani, reprezentată în cadrul Procedurii de licitație de către reprezentantul EGP RO (astfel cum este definit mai jos), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 765/04.05.2011 de Biroul de notari publici

CONFIDENTIALITY DECLARATION

A) PURPOSE

The purpose of this Confidentiality Declaration (the „**Declaration**”) is the control, protection and non-disclosure of any Confidential Information (as defined below) disclosed to the Recipient in the course of any Tender Proceedings (as defined below).

B) WHEREAS

„**Erste Group**” means Erste Group Bank AG, Am Belvedere 1, 1100 Vienna, Austria („**Erste Holding**”) and all entities in which Erste Holding has and/or will have an interest, irrespective of whether or not this is a direct or indirect, majority or minority, interest; as well as all entities that are included in Erste Holding's consolidated financial statements (including all members of the „Haftungsverbund” – a cross-guarantee system of Austrian savings banks („Sparkassen”). The term Erste Group also includes entities that are directly or indirectly controlled by other members of Erste Group.

„**BCR**” means Banca Comercială Română S.A., a Romanian credit institution, joint-stock company managed under the two-tier system, headquartered at Bucharest, Calea Plevnei no. 159, Business Garden Bucharest, building A, sector 6, Romania, postal code 060014, Trade Register registration number J40/90/1991, CUI (VAT code) RO 361757, Registration number in the Credit Institutions Registry RB-PJR-40-008/1999, registered with the Personal Data Processing Register under no. 3772, 3773, 3775 and 3776, Account No. IBAN RO93RNCB0002B00053474306 opened with Banca Comerciala Romana S.A., having a subscribed and paid in full share capital of 1,625,341,625.4 LEI, as member of Erste Group, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (as defined below), according to the Power of Attorney duly certified under No. 307/22.02.2021 with the BNP „AUTHENTICA LEGIS” - Public Notary Office, Bucharest, by Notary Public Bianca – Alina Oprea;

„**BCR Pensii**” means BCR Pensii, Societate de Administrare a Fondurilor de Pensii Private, a joint-stock company managed under the two-tier system, headquartered at Bucharest, Calea Plevnei no. 159, Business Garden Bucharest, building A, Ground floor, room E0-05.3 and Floor 4, rooms E4-1 – E4-12, sector 6, Bucharest., postal code 060014, Trade Register registration no. J40/12566/2007, CUI 22029584, registered in the ASF register under no. SAP-RO-22041021, IBAN RO57RBCB0090087188390001 opened with Lipscani Branch, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (as defined below), according to the Power of Attorney duly certified under No. 765/04.05.2011 with notary public associates

asociații „Ciudoescu Scarlat și Neagu Andreea, de către notarul public Ciudoescu Scarlat

“Ciudoescu Scarlat & Neagu Andreea, by Notary Public Ciudoescu Scarlat

„**BCR Social Finance**” înseamnă BCR Social Finance IFN S.A. (fostă Good Bee Credit IFN S.A.), cu sediul în București, Calea Victoriei nr. 15, Bucharest Financial Plaza, Etaj 8, sector 3, București, cod poștal 030023, înregistrată la Registrul Comerțului nr. J40/21219/18.12.2008, CUI 24888275, Număr de înregistrare în Registrul instituțiilor de credit RB-PJR-41-110072/2012, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (*astfel cum este definit mai jos*), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 1561/18.05.2020 în cadrul Biroului Notarial Confides - Societate profesională notarială de către Notarul Public Maracine Ramona-Poliana

“**BCR Social Finance**” means BCR Social Finance IFN S.A.(former Good Bee Credit IFN S.A.), headquartered at Bucharest, Calea Victoriei no. 15, Bucharest Financial Plaza, Floor 8, sector 3, Bucharest, postal code 030023, Trade Register registration no. J40/21219/18.12.2008, CUI 24888275, Registration number in the Credit Institutions Registry RB-PJR-41-110072/2012, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (*as defined below*), according to the Power of Attorney duly certified under No. 1561/18.05.2020 with notary public office Confides – Professional Notarial Society, by Noraty Public Maracine Ramona-Poliana

„**BCRL**” înseamnă BCR Leasing IFN SA, cu sediul în București, Calea Plevnei nr. 159, Business Garden Bucharest, clădirea A, Etajul 4, camere E4-27 - E4-30 și E4-32-E4-40, sector 6, București, cod poștal 060013, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/3213/2001, CUI (cod TVA) RO 13795308, IBAN RO75RNCB0081006245910001 deschis la BCR - Sucursala Izvor, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (*astfel cum este definit mai jos*), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 1010/01.04.2011 la Biroul Notarial „Confides” București, de către notarul public Bianca-Alina Tarta,

“**BCRL**” means BCR Leasing IFN SA, headquartered at Bucharest, Calea Plevnei no. 159, Business Garden Bucharest, building A, Floor 4, rooms E4-27 – E4-30 si E4-32-E4-40, sector 6, Bucharest., postal code 060013, Trade Register registration no. J40/3213/2001, CUI (VAT code) RO 13795308, IBAN RO75RNCB0081006245910001 opened with BCR – Izvor Branch, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (*as defined below*), according to the Power of Attorney duly certified under No. 1010/01.04.2011 with Notary Office “Confides” Bucharest, by Notary Public Bianca-Alina Tarta,

„**Suport Colect**” înseamnă Suport Colect SRL, cu sediul în București, Calea Plevnei nr. 159, Business Garden Bucharest, clădirea A, Etajul 9, camere E9-03, sector 6, București, cod poștal 060013, înregistrată la Registrului Comerțului sub nr. J40/7090/2009, CUI (cod TVA) RO 25692675, IBAN RO58RNCB009110318990001 deschis la BCR - Sucursala Lipscani, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (*astfel cum este definit mai jos*), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 1644/08.05.2017 la Biroul Notarilor Public Asociații „Costescu, Stroe si Asociatii”, de către notarul public Pelizaru Elisabeta-Alexandra,

“**Suport Colect**” means Suport Colect SRL, headquartered at Bucharest, Calea Plevnei no. 159, Business Garden Bucharest, building A, Floor 9, rooms E9-03, sector 6, Bucharest., postal code 060013, Trade Register registration no. J40/7090/2009, CUI (VAT code) RO 25692675, IBAN RO58RNCB009110318990001 opened with BCR – Lipscani Branch, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (*as defined below*), according to the Power of Attorney duly certified under No. 1644/08.05.2017 with Notary Office Associates “Costescu, Stroe si Asociatii”, by Notary Public Pelizaru Elisabeta-Alexandra,

„**BCR Bpl**” înseamnă BCR Banca Pentru Locuințe SA, cu sediul în București, Calea Plevnei nr. 159, Business Garden Bucharest, clădirea A, Etajul 4, sectorul 6, cod poștal 060013, înregistrată la Registrului Comerțului sub nr. J40/6985/2008, CUI 23739062, număr de înregistrare în Registrul instituțiilor de credit RB-PJR-40-064/2008, IBAN RO08BCRL0000000000006711 deschis la BCR - Sucursala Lipscani, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (*astfel cum este definit mai jos*), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 1514/10.05.2011 la Biroul Notarial „Confides” București, de către notarul public Bianca-Alina Tarta,

“**BCR Bpl**” means BCR Banca Pentru Locuinte SA, headquartered at Bucharest, Calea Plevnei no. 159, Business Garden Bucharest, building A, Floor 4, sector 6., postal code 060013, Trade Register registration no. J40/6985/2008, CUI 23739062, Registration number in the Credit Institutions Registry RB-PJR-40-064/2008, IBAN RO08BCRL0000000000006711 opened with BCR – Lipscani Branch, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (*as defined below*), according to the Power of Attorney duly certified under No. 1514/10.05.2011 with Notary Office “Confides” Bucharest, by Notary Public Bianca-Alina Tarta,

„**BCR Payments**” înseamnă BCR Payments Services SRL, cu sediul în Sibiu, Str. Emil Cioran, nr.1, Etajul 7, camera 5, cod poștal 550025, înregistrată la Registrului Comerțului sub nr. J32/937/2011, CUI 29176367, IBAN RO26RNCB0090124083930001 deschis la BNR, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (*astfel cum este definit mai jos*), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 533/19.05.2020 de Societatea Notarială Profesională „Authentica Legis” de către notarul public Cipu Alexandru, rectificată în data de 25.05.2020, prin documentul cu nr.14,

“**BCR Payments**” means BCR Payments Services SRL, headquartered at Sibiu. Str. Emil Cioran, no.1, Floor 7, room 5, postal code 550025, Trade Register registration no. J32/937/2011, CUI 29176367, IBAN RO26RNCB0090124083930001 opened with BNR, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (*as defined below*), according to the Power of Attorney duly certified under No. 533/19.05.2020 with Professional Notary Society “Authentica Legis” by Notary Public Cipu Alexandru, modified on 25.05.2020 by document no. 14,

„**BCR Fleet**” înseamnă BCR Fleet Management SRL cu sediul în București, Strada Paleologu, nr. 24, sector 3, București, cod poștal 030552, înregistrată la Registrului Comerțului sub nr. J40/9851/2009, CUI (cod TVA) RO 26057566, IBAN RO97RNCB0081112508970001 deschis la BCR - Sucursala Izvor, reprezentată în prezenta Procedură de licitație prin reprezentantul EGP RO (*astfel cum este definit mai jos*), conform Împuternicirii autentificate corespunzător sub nr. 957/19.08.2020 la Biroul Notarial „Authentica Legis” București, de către notarul public Alexandru Cipu,

“**BCR Fleet**” means BCR Fleet Management SRL headquartered at Bucharest, Paleologu Street, no. 24, sector 3, Bucharest, postal code 030552, Trade Register registration no. J40/9851/2009, CUI (VAT code) RO 26057566, IBAN RO97RNCB0081112508970001 opened with BCR – Izvor Branch, hereby represented under Tender Proceedings by mandatory EGP RO (*as defined below*), according to the Power of Attorney duly certified under No. 957/19.08.2020 with Notary Office “Authentica Legis” Bucharest, by Notary Public Alexandru Cipu,

„**EGP RO**” înseamnă Procurement Services RO SRL, cu sediul social în București, Sos. Orhideelor, nr. 15D, clădirea „The Bridge”, biroul 06,1, etajul 10, Sector 6, CUI nr. RO 10546957, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/4495/07.05.1998, având un capital social de 857.100 RON, reprezentând 750.831 USD, care gestionează Procedura de licitație din perspectiva achizițiilor în România.

“**EGP RO**” means Procurement Services RO SRL, having its registered office in Bucharest, Sos. Orhideelor, n0. 15D, „The Bridge” building, office 06.1, floor 10, Sector 6, TAX ID No. RO 10546957, registered with the Trade Register under no. J40/4495/07.05.1998, having a share capital of 857.100 RON representing 750.831 USD which is managing Tender Proceedings from a procurement perspective in Romania.

„**Destinatar**” / “**Recipient**”

numele, adresa/name, address
(**enter full company name**)

.....

.....

.....

.....

.....

„**OUG 99/2006**” înseamnă Ordonanța de urgență nr. 99/06.12.2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, astfel cum a fost modificată sau poate fi modificată din când în când, împreună cu orice prevederi legale conexe emise pentru aplicarea acesteia;
„**Legea 93/2009**” înseamnă Legea nr. 93/2009 privind instituțiile financiare nebancare, împreună cu toate prevederile legale conexe emise pentru aplicarea acesteia;

“**OUG 99/2006**” means the Emergency Ordinance No. 99/06.12.2006 on credit institutions and capital adequacy, as amended or may be amended from time to time, together with any and all connected legal provisions issued for the application thereof;
„**Law 93/2009**” means Law No. 93/2009 on non-banking financial institutions, together with any and all connected legal provisions issued for the application thereof;

„**Legile Pensiiilor**” înseamnă Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, Legea nr. 204/2006 privind pensia voluntară și Legea nr. 1/2020 privind pensiile ocupaționale împreună cu oricare și toate prevederile legale conexe emise pentru aplicarea acestora;

„**GDPR**” înseamnă Regulamentul (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, după cum poate fi modificată din când în când, împreună cu toate prevederile legale conexe emise pentru aplicarea acesteia

„**Secretul profesional**” - înseamnă toate faptele, datele și informațiile referitoare la activitatea desfășurată de o instituție financiară nebancaară, precum și toate faptele, datele sau informațiile disponibile instituției financiare nebancaare, referitoare la persoana, proprietatea, activitatea, afacerea, relațiile personale sau de afaceri legate de clienții instituțiilor financiare nebancaare (astfel cum este definit termenul de Legea 93/2009) sau informațiile confidențiale privind conturile clienților instituției financiare nebancaare - sold, activitate monetară, operațiuni efectuate - serviciile furnizate sau contractele semnate cu clienții instituției financiare nebancaare;

„**RFI**” este prescurtarea de la „Cerere de informații”.

„**RFP**” este prescurtarea de la „Cerere de propunere.

„**RFQ**” este prescurtarea de la „Cerere de ofertă”.

„**Procedura de licitație**” înseamnă participarea Destinatarului la una sau mai multe proceduri RFI/RFP și/sau RFQ pentru achizițiile potențiale ale anumitor bunuri/servicii efectuate de EGP RO pentru entități române.

C) PREAMBUL

EGP RO, în numele entității române reprezentate intenționează să dezvăluie și/sau a dezvăluit deja anumite informații Destinatarului în cursul sau în legătură cu orice Procedură de licitație. Cel puțin o parte din informațiile deja dezvăluite sau care urmează să fie dezvăluite se califică să fie Informații Confidențiale, după cum termenul este definit aici. Prin semnarea prezentei Declarații, Destinatarul este de acord să mențină confidențialitatea asupra Informațiilor Confidențiale cu care va intra în contact, direct sau indirect, în cadrul Procedurii de licitație. Pentru evitarea oricărui dubiu, prezenta Declarație de confidențialitate se aplică numai pentru Procedura de licitație care are loc înainte de semnarea efectivă a contractului/lor când se încheie un Acord/uri de confidențialitate separat/e.

“**Pension Laws**” means Law No. 411/2004 on privately administered pension funds, Law no. 204/2006 on voluntary Pension and Law no. 1/2020 on occupational pensions together with any and all connected legal provisions issued for the application thereof;

“**GDPR**” means Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC, as it may be amended from time to time, together with any and all connected legal provisions issued for the application thereof

„**Professional Secrecy**” – means any and all the facts, data and information referring to the business activity carried on by a non-banking financial institution, as well as any and all the facts, data or information available to the non-banking financial institution, concerning the person, the property, the activity, the business, personal or business relationships related to the non-banking financial institutions’ clients (as such term is defined by Law 93 /2009) or confidential information regarding the accounts of the non-banking financial institution’s clients – balance, money activity, performed operations – to the supplied services or the contracts signed with the clients of the non-banking financial institution;

“**RFI**” is short for “Request for Information”.

“**RFP**” is short for “Request for Proposal”.

“**RFQ**” is short for “Request for Quotation”.

“**Tender Proceedings**” means the participation by the Recipient in one or more RFI/RFP and/or RFQ proceedings for the potential procurement of certain goods/services carried out by EGP RO for Romanian entities .

C) PREAMBLE

EGP RO, on behalf of the represented Romanian entity intends to disclose and/or have already disclosed certain information to the Recipient in the course of or in connection with any Tender Proceedings. At least some of the information already disclosed or to be disclosed qualifies as Confidential Information as that term is defined herein below. By signing this Declaration, the Recipient agrees to maintain the confidentiality of the Confidential Information with which will come in contact, directly or indirectly in the course of the Tender Proceedings. For the avoidance of any doubt, this Confidentiality Declaration shall be applicable only for the Tender Proceedings which take place before the actual signing of the agreement/s, when separate Confidentiality Agreement/s shall be concluded.

1. DEFINIȚIA „INFORMAȚIILOR CONFIDENȚIALE”

„Informații confidențiale” înseamnă orice informație sau date referitoare la tehnologia, know-how-ul, secretele comerciale, comerțul, informațiile de proprietate și/sau alte informații confidențiale ale unui membru Erste reprezentat, inclusiv, fără limitare la, descoperiri, idei, concepte, tehnici, proiecte, specificații, desene, planuri, trasee, diagrame, modele, eșantioane, diagrame de proces, date, programe de computer, discuri, dischete, casete, planuri și strategii de marketing, nume de clienți și alte date ale clienților și alte informații tehnice, financiare sau comerciale și proprietăți intelectuale, indiferent dacă sunt dezvăluite în formă scrisă, orală sau sub altă formă corporală sau necorporală, fie că sunt dezvăluite direct de un membru al Erste Group sau de către o terță parte în numele unui membru al Erste Group și indiferent dacă sunt divulgate înainte sau după data prezentei Declarații. Pentru evitarea oricărui dubiu, termenul „Informații confidențiale” include, dar nu se limitează la, orice informații care sunt dezvăluite Destinatarului prin intermediul oricăror platforme de achiziții electronice utilizate de BCR, BCR Pensii, BCR Social Finance, BCRL, Suport Colect, BCR BPL, BCR Payments, BCR Fleet, EGP RO și/sau Destinatarul în cadrul Procedurii de licitație și, de asemenea, orice informații și date dezvăluite Destinatarului în cursul sau în legătură cu orice Procedură de Licitare, care sunt supuse legilor și reglementărilor privind secretul bancar, secretul valorilor mobiliare, secretul profesional, administrarea instituțiilor financiare nebancale și fondurilor de pensii.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, termenul „Informații confidențiale” nu include, iar Destinatarul nu are nicio obligație de confidențialitate în ceea ce privește informațiile care:

- a) sunt accesibile publicului în momentul utilizării sau furnizării (cu excepția cazului în care aceste Informații confidențiale au devenit accesibile publicului din cauza încălcării obligațiilor contractuale sau legale); sau
- b) devin accesibile publicului (cu excepția cazului în care aceste Informații confidențiale au devenit accesibile publicului din cauza încălcării obligațiilor contractuale sau legale); sau
- c) sunt furnizate Destinatarului de către o terță parte cu dreptul la astfel de informații și dreptul de a dezvălui sau utiliza aceste informații; sau

1. DEFINITION OF "CONFIDENTIAL INFORMATION"

“Confidential Information” shall mean any information or data relating to an represented Erste Group member's technology, know-how, trade secrets, trade, proprietary and/or other confidential information, including, without limitation, discoveries, ideas, concepts, techniques, designs, specifications, drawings, blueprints, tracings, diagrams, models, samples, flow charts, data, computer programs, disks, diskettes, tapes, marketing plans and strategies, customer names and other customer data and other technical, financial or commercial information and intellectual properties, whether disclosed in written, oral or other tangible or intangible forms, whether disclosed directly by an Erste Group member or by a third party on behalf of an Erste Group member and whether disclosed before or after the date of this Declaration. For the avoidance of doubt, the term “Confidential Information” includes, but is not limited to, any information that is disclosed to the Recipient through any electronic procurement platforms used by BCR, BCR Pensii, BCR Social Finance, BCRL, Suport Colect, BCR BPL, BCR Payments, BCR Fleet, EGP RO and/or the Recipient in the course of the Tender Proceedings and also any information and data disclosed to the Recipient in the course of or in connection with any Tender Proceedings, which is subject to laws and regulations regarding banking secrecy, securities secrecy, professional secrecy, non-banking financial institutions and pension funds administration.

Notwithstanding the foregoing, the term “Confidential Information” does not include and the Recipient shall have no obligation of confidentiality with respect to any information that:

- a) is publicly accessible at the time of use or provision (unless such Confidential Information has become publicly accessible due to a breach of contractual or legal obligations); or
- b) becomes publicly accessible (unless such Confidential Information has become publicly accessible due to a breach of contractual or legal obligations); or
- c) is provided to the Recipient by a third party with the right to such information and the right to disclose or use such information; or

- d) au fost cunoscute de către Destinatar înainte de această divulgare sau sunt dezvoltate independent de către un membru al personalului Destinatarului căruia nu i-au fost dezvăluite sau comunicate Informații confidențiale.

- d) was known to the Recipient prior to such disclosure or is independently developed by a member of the Recipient's staff to whom no Confidential Information was disclosed or communicated.

2. **OBLIGAȚIA DE CONFIDENȚIALITATE**

Destinatarul nu va folosi Informațiile confidențiale decât în scopurile Procedurilor de licitație și nu va dezvălui Informațiile confidențiale, în alt mod decât cel prezentat aici. Destinatarul poate dezvălui Informații confidențiale, după cum este necesar, către ofițerii, directorii și angajații săi, precum și auditorilor și consilierilor juridici și altor profesioniști. Mai mult, cu excepția cazului în care o astfel de aprobare este retrasă de EGP RO sau de membrul/ii reprezentat/ți ai Erste Group, Destinatarul poate dezvălui Informații confidențiale după cum este necesar către următoarele terțe părți (enumerare în mod exhaustiv mai jos) a căror implicare este necesară în cadrul Procedurilor de licitație:

- a) numele și adresa societății terțe/ third party
company name & address

- b) numele și adresa societății terțe/ third party
company name & address

- c) numele și adresa societății terțe/ third party
company name & address

În orice caz, Informațiile confidențiale calificate drept Secret profesional pot fi dezvăluite numai cu respectarea Legii 93/2009 și a RGPD), iar Destinatarul rămâne singurul responsabil față de membrul/ii reprezentat/ți ai Erste Group care furnizează Informații confidențiale pentru toate obligațiile care decurg din prezenta Declarație.

3. **PROTECȚIA INFORMAȚIILOR CONFIDENȚIALE**

Destinatarul se obligă să păstreze confidențialitatea cu privire la orice Informație confidențială și va exercita un control suficient asupra oricăror Informațiilor confidențiale care îi sunt dezvăluite pentru a păstra natura confidențială a acestor Informații confidențiale și pentru a proteja Informațiile confidențiale de furt și/sau acces de către personal neautorizat și pentru a se asigura că nicio Informație confidențială nu este utilizată în mod

2. **OBLIGATION OF CONFIDENTIALITY**

The Recipient will not use the Confidential Information other than for the purposes of the Tender Proceedings and will not disclose Confidential Information other than as set out herein. The Recipient may disclose Confidential Information on a need-to-know-basis to its officers, directors and employees as well as to its auditors and legal and other professional advisors.

Further, unless such approval is withdrawn by EGP RO or the represented member(s) of Erste Group, the Recipient may disclose Confidential Information on a need-to-know-basis to the following third parties (exhaustively listed below) whose involvement is necessary in the course of the Tender Proceedings:

.....

.....

.....

.....

.....

In any case, the Confidential Information qualified as Professional Secrecy may be disclosed only with the observance of Law 93/2009 and GDPR) and the Recipient remains solely responsible towards the represented member(s) of Erste Group providing Confidential Information for all obligations arising out of this Declaration

3. **PROTECTION OF CONFIDENTIAL INFORMATION**

The Recipient undertakes to maintain confidentiality in respect of any Confidential Information and will exercise sufficient control over any Confidential Information disclosed to it in order to preserve the confidential nature of such Confidential Information and to safeguard the Confidential Information from theft and/or access by unauthorized personnel and to ensure that any Confidential Information is neither used in an unauthorized manner nor disclosed to

neautorizat și nici dezvăluită vreunei terțe persoane sau entități, cu excepția modului descris mai jos.

Destinatarul va folosi cel puțin același grad de diligență pentru a proteja Informațiile confidențiale pe care îl folosește și l-ar folosi pentru a preveni divulgarea Informațiilor sale confidențiale și, în cazul dezvăluirii de Informații confidențiale care sunt supuse legilor și reglementărilor privind secretul bancar, secretul valorilor mobiliare, secretul profesional al instituțiilor financiare nebancale, secretul administratorilor fondurilor de pensii și/sau protecția datelor, gradul de diligență impus de legea/le și/sau de reglementarea/le aplicabilă/le.

Fără a limita cele de mai sus, Destinatarul va lua măsuri rezonabile prin instruire, acord sau în orice alt mod în ceea ce privește angajații săi sau alte persoane cărora le poate dezvălui Informații confidențiale în conformitate cu termenii prezentei Declarații pentru a-i determina să se conformeze pe deplin cu obligațiile Destinatarului de mai jos.

Destinatarul va notifica EGP RO și membrul/ii reprezentat/ți ai Erste Group cu privire la orice încălcare a prezentei Declarații fără întârzieri nejustificate, în cel mult 24 de ore la aflarea unei astfel de încălcări.

În cazul în care Destinatarul este nevoit să dezvăluie Informații confidențiale prin vreun ordin al unei instanțe competente sau al oricărui organ judiciar, guvernamental sau de reglementare competent sau este obligat legal să o facă, atunci o notificare scrisă va fi transmisă imediat către EGP RO și membrul/ii reprezentat/ți ai Erste Group. Destinatarul va coopera prin toate mijloacele rezonabile și legale în orice încercări ale EGP RO și ale membrului/lor reprezentat/ți ai Erste Group de a preveni sau de a restricționa în alt mod divulgarea acestor Informații confidențiale.

Destinatarul nu va copia nicio Informație confidențială, cu excepția cazului în care este permis în mod expres de EGP RO și de membrul/ii reprezentat/ți ai Erste Group sau cu excepția cazului în care o astfel de copiere este necesară în scopurile Procedurilor de licitație.

Pentru evitarea oricărui dubiu, dezvăluirea Informațiilor confidențiale Destinatarului nu îi conferă Destinatarului niciun drept, licență, interes sau titlu asupra, către sau în baza respectivelor Informații confidențiale. În plus, nu se acordă nicio licență Destinatarului în baza vreunui brevet, mărci comerciale, drept de autor, secret comercial sau altor drepturi de proprietate ale EGP RO și ale membrului/lor reprezentat/ți ai Erste Group. Titlul asupra Informațiilor confidențiale va rămâne exclusiv asupra membrului/lor respectivi ai grupului Erste.

Destinatarul recunoaște că nici EGP RO și niciun alt membru al Erste Group nu face nicio declarație, garanție sau angajament, expres/ă sau implicit/ă cu privire la exactitatea, fiabilitatea, caracterul complet sau natura rezonabilă a Informațiilor confidențiale.

any third person or entity except insofar as set forth hereunder.

The Recipient will use at least the same degree of care to protect the Confidential Information as it uses and would use to prevent a disclosure of its own confidential information and, in cases of disclosure of Confidential Information which is subject to laws and regulations regarding banking secrecy, securities secrecy, non-banking financial institutions professional secrecy, pensions funds administrators secrecy and/or data protection, the degree of care required by the applicable law(s) and/or regulation. Without limiting the foregoing, the Recipient will take reasonable action by instruction, agreement or otherwise with respect to its employees or other persons to which it may disclose the Confidential Information in accordance with the terms of this Declaration to cause them to comply fully with the Recipient's obligations hereunder.

The Recipient will notify EGP RO and the represented member(s) of Erste Group of any breach of this Declaration without undue delay, in maximum 24 hours on learning of such breach.

In the event that the Recipient shall be required to disclose Confidential Information by any order of any court of competent jurisdiction or any competent judicial, governmental or regulatory body or becomes legally compelled to do so, then a written notice will be promptly given to EGP RO and the represented member(s) of Erste Group. The Recipient will co-operate through all reasonable and legal means in any attempts by EGP RO and the represented member(s) of Erste Group to prevent or otherwise restrict disclosure of such Confidential Information.

The Recipient will not copy any Confidential Information except as expressly permitted by EGP RO and the represented member(s) of Erste Group or except as such copying is required for the purposes of the Tender Proceedings.

For the avoidance of doubt, the disclosing of Confidential Information to the Recipient does not confer any right, license, interest or title in, to or under the respective Confidential Information to the Recipient. Further, no license is granted to the Recipient under any patent, trademark, copyright, trade secret or other proprietary rights of EGP RO and the represented member(s) of Erste Group. Title to the Confidential Information shall remain solely vested in the respective member(s) of Erste Group. The Recipient acknowledges that neither EGP RO nor any other member of Erste Group makes any representation, warranty or undertaking, express or implied, as to the accuracy, reliability, completeness or reasonableness whatsoever in respect of the Confidential Information. Neither EGP RO nor any other member of Erste Group shall be under any duty to provide access to any additional information or to update or correct any aspect of the Confidential Information. Neither EGP RO nor any other member

Nici EGP RO și niciun alt membru al Erste Group nu sunt obligați să ofere acces la informații suplimentare sau să actualizeze sau să corecteze vreun aspect al Informațiilor confidențiale. Nici EGP RO și nici un alt membru al Erste Group nu vor fi în continuare răspunzători pentru vreo pierdere sau prejudiciu direct, indirect sau secundar suferit de către orice persoană ca urmare a faptului de a se baza pe vreo declarație conținută sau omisă din Informațiile confidențiale.

Destinatarul recunoaște în continuare că unele sau toate Informațiile confidențiale sunt sau pot fi informații care pot afecta prețurile și că utilizarea acestor informații poate fi reglementată sau interzisă de legislația aplicabilă, inclusiv, dar fără a se limita la, dreptul concurenței, dreptul valorilor mobiliare cu privire la utilizarea abuzivă a Informațiilor confidențiale și abuzuri de piață. Destinatarul se angajează prin prezenta să nu utilizeze nicio Informație confidențială în scopuri ilegale.

4. PERIOADA DE CONFIDENȚIALITATE

Obligația de confidențialitate în temeiul prezentei Declarații va rămâne în vigoare și va produce efecte depline pe o perioadă nedeterminată.

Destinatarul recunoaște că orice încălcare a prezentei Declarații constituie o încălcare gravă și poate duce la încetarea dreptului de a utiliza Informațiile confidențiale.

5. RETURNAREA INFORMAȚIILOR CONFIDENȚIALE

La solicitarea scrisă a EGP RO în numele membrului/lor reprezentat/ți ai Erste Group, Destinatarul va înceta să mai utilizeze și (i) va returna imediat către membrul/ii respectiv/i ai Erste Group; sau (ii) va distruge toate copiile oricăror Informații confidențiale aflate în posesia sau sub controlul Destinatarului. La cererea scrisă a celui/alt/celor/alt/ membru/ii respectiv/i ai Grupului Erste, Destinatarul va certifica în scris că a respectat obligațiile prevăzute în prezentul alineat.

6. DESPĂGUBIRE

În cazul oricărei încălcări a prezentei Declarații din partea Destinatarului, membrul Grupului Erste care furnizează Informațiile confidențiale sau orice terță parte față de care fie EGP RO sau un astfel de alt membru respectiv al Erste Group este obligat contractual să păstreze confidențialitatea, va avea dreptul să recupereze toate daunele și cheltuielile suportate în legătură cu orice acțiune legală luată din cauza unei astfel de încălcări.

7. ÎMPĂRTĂȘIREA INFORMAȚIILOR DESTINATARULUI

Destinatarul consimte în mod expres că orice informații furnizate de către Destinatar în cadrul Procedurii de licitație pot fi împărtășite în cadrul Erste Group în scopul Procedurii de licitații.

of Erste Group shall further be liable for any direct, indirect or consequential loss or damage suffered by any person as a result of relying on any statement contained in or omitted from the Confidential Information.

The Recipient hereby further acknowledges that some or all of the Confidential Information is or may be price-sensitive information and that the use of such information may be regulated or prohibited by applicable legislation including, but not limited to, competition law, securities law relating to insider dealing and market abuse. The Recipient hereby undertakes not to use any Confidential Information for any unlawful purpose.

4. CONFIDENTIALITY PERIOD

The obligation of confidentiality under this Declaration shall continue in full force and effect for an indefinite period of time.

The Recipient acknowledges that any breach of this Declaration constitutes a serious breach and may lead to termination of the right to use the Confidential Information.

5. RETURN OF CONFIDENTIAL INFORMATION

Upon the written request of EGP RO on behalf of the represented member(s) of Erste Group, the Recipient shall cease using and (i) promptly return to the respective member(s) of Erste Group; or (ii) destroy all copies of any Confidential Information in the Recipient's possession or under the Recipient's control. Upon the written request of the respective other member(s) of Erste Group, the Recipient shall certify in writing that the Recipient has complied with the obligations set forth in this paragraph.

6. INDEMNITY

In the event of any breach of this Declaration by the Recipient, the member of Erste Group providing Confidential Information or any third party to which any of EGP RO or such respective other member Erste Group is contractually bound to maintain confidentiality shall be entitled to recover all damages and expenses incurred in connection with any legal action taken because of such a breach.

7. SHARING OF THE RECIPIENT'S INFORMATION

The Recipient expressly consents that any information provided by the Recipient in the course of the Tender Proceedings may be shared within Erste Group for the purposes of the Tender Proceedings.

8. INFORMAȚII GENERALE

Prezenta Declarație și orice obligație necontractuală care rezultă din sau în legătură cu aceasta sunt reglementate și interpretate în fiecare aspect, în conformitate cu legislația română și orice litigiu care poate apărea cu privire la interpretarea și executarea prezentei Declarații și din oricare dintre obligațiile necontractuale care decurg din sau în legătură cu acesta se soluționează pe cale amiabilă. Destinatarii este de acord că litigiile care rezultă din sau în legătură cu interpretarea sau executarea prezentei Declarații care nu pot fi soluționate pe cale amiabilă vor fi trimise spre soluționare instanțelor române competente.

Cu excepția cazului în care renunțarea scrisă respectivă conține o declarație expresă contrară, nicio renunțare la vreo încălcare a vreunei prevederi din prezenta Declarație sau a vreunui drept prevăzut în prezentul document nu poate fi interpretată ca o renunțare la vreo încălcare continuă sau succesivă a unei astfel de prevederi, o renunțare la prevederea în sine sau o renunțare la vreun drept în baza prezentei Declarații.

Toate căile de atac prevăzute în prezenta Declarație vor fi cumulative și în plus față de, și nu în locul altor remedii disponibile în drept, în echitate sau în alt mod.

Dacă o prevedere a acestei Declarații este sau devine ilegală, invalidă sau neaplicabilă în orice jurisdicție, prevederile rămase din prezenta Declarație nu vor fi afectate. Această prevedere va fi înlocuită cu o prevedere valabilă și executorie, care atinge efectul intenționat în cea mai mare măsură posibilă.

Prin semnarea prezentei Declarații, Destinatarul își asumă riscul de eroare în ceea ce privește înțelegerea oricărei prevederi din prezenta Declarație. Pentru evitarea oricărui dubiu, Destinatarul declară și recunoaște că a executat această Declarație, luând în considerare toate prevederile legale care se referă la obligația păstrării confidențialității informațiilor (inclusiv, dar fără a se limita la Codul civil, RGPD, OUG 99/2006, Legea 93/2009, Legile pensiilor, după caz), acestea fiind atât previzibile cât și accesibile Destinatarului, respectând în special statutul entității care face dezvăluirea de instituție de credit, instituție financiară nebancaară, administrator de fonduri de pensii, după caz.

Aceasta Declarație de Confidențialitate este redactată în limba română și engleză. În cazul apariției unor diferențe între versiunile română și engleză, versiunea în limba română va prevala.

8. GENERAL INFORMATION

This Declaration and any non-contractual obligation arising from or in connection with shall be governed by and construed in every aspect in accordance with Romanian law and any dispute that may appear concerning the construing and performance of this Declaration and of any of the non-contractual obligations arising from or in connection with it shall be solved amiably.

The Recipient agrees that the litigations arising from or in connection with the construing or performance of this Declaration that cannot be solved amiably will be sent for settlement to the competent Romanian courts.

Unless the respective written waiver contains an express statement to the contrary, no waiver of any breach of any provision of this Declaration or of any right provided for herein shall be construed as a waiver of any continuing or succeeding breach of such provision, a waiver of the provision itself, or a waiver of any right under this Declaration.

All remedies provided for in this Declaration shall be cumulative and in addition to and not in lieu of any other remedies available at law, in equity or otherwise.

If a provision of this Declaration is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any jurisdiction, the remaining provisions of this Declaration shall not be affected. Such provision shall be replaced by a valid and enforceable provision, which achieves the intended effect insofar as possible.

By signing this Declaration, the Recipient undertakes the risk of error regarding the understanding of any provision of this Declaration. For the avoidance of any doubt, the Recipient represents and acknowledges that it has executed this Declaration considering all the legal provisions referring to the obligation of keeping the information confidentiality (including but without being limited to the Civil Code, GDPR, OUG 99/2006, Law 93/2009, Pension Laws as the case may be), those being both predictable as well as accessible to the Recipient, especially observing the disclosing entity status as credit institution, non-banking financial institution, pension funds administrator, as the case may be.

This Confidentiality Declaration is written in Romanian and English version. In case of any inconsistency between Romanian and English version, Romanian version shall prevail

Destinatar”/ “Recipient” _____

Semnătura/Signature _____

Numele semnatarului/Name of signatory _____
(tipărit sau scris in clar/ typed or clearly printed name)

Poziție/Position _____

Data/Date:

Semnătura/Signature _____

Numele semnatarului/Name of signatory _____
(tipărit sau scris in clar/ typed or clearly printed name)

Poziție/Position _____

Data/Date: